

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 28

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

3. årgang

27.6.1996

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

96/EØS/28/01	Melding om en samarbeidsavtale (Sak nr. IV/35.816).....	01
96/EØS/28/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.782 - Swissair/Allders International).....	02
96/EØS/28/03	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 92 og 93 Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse.....	02
96/EØS/28/04	Europeisk observatorium for SMB - åpen anbudskonkurranse.....	06
96/EØS/28/05	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter.....	06

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Melding om en samarbeidsavtale (Sak nr. IV/35.816)

96/EØS/28/01

1. Kommisjonen mottok 3.11.1995 melding i henhold til artikkel 2 og artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62⁽¹⁾ om en samarbeidsavtale mellom Freudenberg Dichtungs- und Schwingungstechnik KG (Freudenberg) og Phoenix AG (Phoenix). Samarbeidsavtalen gjelder vibrasjons- og lyddeppe systemer for kjøretøyer og maskiner. De to foretakene vil utvikle slike systemer til kjøretøyer og maskiner i fellesskap og markedsføre dem verden over. Ved utvikling og produksjon i henhold til samarbeidsavtalen vil Freudenberg og Phoenix konsentrere seg om sine respektive kjerneområder.
2. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte samarbeidsavtalen kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den aktuelle avtalen.
4. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette er offentliggjort i EFT nr. C 184 av 25.6.1996. De kan sendes til Kommisjonen per faks eller med post, med referanse IV/35.816/F-2- Freudenberg/Phoenix, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate F
Office 1/57
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel
Faksnr.: +32 2 296 98 00

⁽¹⁾ EFT nr. 13 av 21.2.1962, s. 204/62.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.782 - Swissair/Allders International)**

96/EØS/28/02

1. Kommisjonen mottok 14.6.1996 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Swissair overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Allders International, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakenes virksomhet er:
 - Swissair: lufttransport, hoteldrift og catering, handel med toll- og avgiftsfrie varer og detaljhandel,
 - Allders International: salg av toll- og avgiftsfrie varer.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette er offentliggjort i EFT nr. C 184 av 25.6.1996. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.782 - Swissair/Allders International, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussel

**Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens
artikkel 92 og 93
Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse**

96/EØS/28/03

Kommisjonen har godkjent utbetaling av andre rate av investeringsstøtten til omstrukturering av MTW-Schiffswerft GmbH i Mecklenburg-Vorpommern, Tyskland, statsstøttenr. N 572/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent utbetaling av tredje rate av investeringsstøtten til omstrukturering av Warnow Werft i Mecklenburg-Vorpommern, Tyskland, statsstøttenr. N 637/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent utbetaling av andre rate av nedleggingsstøtten til Elbewerft Boizenburg i Mecklenburg-Vorpommern, Tyskland, statsstøttenr. N 700/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot forlengelsen til 31.12.1995 av en gresk departementsforordning om støtte til skipsbyggingsindustrien i henhold til rådsdirektiv 90/684/EØF, endret ved direktiv 94/73/EF, statsstøttenr. N 728/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot investeringsstøtte som den greske regjering har til hensikt å tildele Neorion Shipyards til omstrukturering og modernisering, statsstøttenr. N 418/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent utbetaling av siste rate av investeringsstøtten til omstrukturering av Warnow Werft i Mecklenburg-Vorpommern, Tyskland, statsstøttenr. N 797/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har i samsvar med artikkel 4 nr. 7 i det sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien besluttet ikke å gjøre innsigelse mot et nederlandsk utviklingsbistandsprosjekt i Tunisia, som omfatter levering av et hjelpefartøy for utsetting av bøyer til den tunisiske regjering, statsstøttenr. N 966/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har i samsvar med artikkel 4 nr. 7 i det sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien besluttet ikke å gjøre innsigelse mot et tysk utviklingsbistandsprosjekt i Republikken Indonesia, som omfatter kjøp av et passasjerskip til PT Pelayaran Nasional Indonesia (PT.PELNI), statsstøttenr. N 1023/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent regionalstøtte til omstrukturering av Outokumpu Copper SA i de baskiske områdene i Spania, statsstøttenr. NN 15/94 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent fransk støtte til Renault og Sollac til forskning i utvikling av en ny struktur for motorvogner i mellomklassen, innenfor rammen av Eureka EU 558 Mosaic, statsstøttenr. NN 127/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet å godkjenne en garantiordning for skipsbygging i Mecklenburg-Vorpommern, Tyskland, i henhold til det sjuende direktiv om støtte til skipsbyggingsindustrien (90/684/EØF), statsstøttenr. N 107/96 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent støttetiltak for små og mellomstore industribedrifter i Sardinia, Italia, statsstøttenr. NN 114/93 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent utvidelse/ending av de særlige avskrivingsordningene for de nye delstatene i Tyskland, statsstøttenr. NN 207/95 (ex N 494 B/95) (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har vedtatt ikke å gjøre innsigelse mot regional investeringsstøtte gitt av Spania til Suzuki Manufacturing SA, produsent av bilmotordeler, statsstøttenr. N 426/94 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent et prosjekt framlagt av Kreditanstalt für Wiederaufbau som har til formål å bedre likviditeten til foretak i de nye delstatene i Tyskland, statsstøttenr. NN 37/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent refinansiering for 1995 av tiltak for å skape alternativ virksomhet i italienske gruveindustriområder, statsstøttenr. NN 98/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent støtte til modernisering og ombygging av fiskefartøyer i Spania, statsstøttenr. NN 103/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent et prosjekt framlagt av Kreditanstalt für Wiederaufbau til støtte for investeringer i de nye delstatene i Tyskland, statsstøttenr. NN 24/96 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tiltak til bedring av arbeidsvilkårene for arbeidstakere i Danmark, statsstøttenr. N 1010/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent det nye budsjettet framlagt av den nederlandske regjering for en FoU-støtteordning til utvikling av bakerindustrien, statsstøttenr. N 982/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot investeringsstøtte gitt av Nederland til Frisian Shipyard Welgelegen BV, statsstøttenr. NN 189/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent støtte under målområde 5b til små og mellomstore bedrifter i Lombardia, Italia, statsstøttenr. N 916/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent retningslinjene for rådgivnings- og opplæringsstøtte til små og mellomstore bedrifter i Sachsen, Tyskland, statsstøttenr. N 132/96 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent støtte til bearbeiding og markedsføring av fiskerivarer i Spania (Kanariøyene), statsstøttenr. N 599/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent endringer i en spansk støtteordning for regionalformål i Andalusia, statsstøttenr. N 859/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent utvidelse/ending av en ordning til støtte for omstrukturingsprosjekter utført av foretak i vanskeligheter i Brandenburg, Tyskland, statsstøttenr. N 997/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent endringer i en spansk investeringsstøtteordning for regionale utviklingsformål i Valencia, statsstøttenr. N 96/96 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent støtte til industriinvesteringer i regionen Friuli-Venezia Giulia i Italia, statsstøttenr. N 684/95 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent støtte under målområde 2 til regionen Emilia Romagna, Italia, statsstøttenr. N 54/96 (se EFT nr. C 150 av 24.5.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot nederlandsk krisestøtte til foretaket Fokker, statsstøttenr. NN 19/96 (se EFT nr. C 157 av 1.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en støtteordning for industriforetak i Aragón, Spania, statsstøttenr. N 956/95 (se EFT nr. C 157 av 1.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en støtteordning i forbindelse med tiltak til vannforurensningskontroll i Catalonia, Spania, statsstøttenr. N 953/95 (se EFT nr. C 157 av 1.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent det nye budsjettet framlagt av Italia for en støtteordning for avfallsbehandling og -disponering, statsstøttenr. NN 95/95 (se EFT nr. C 157 av 1.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en irsk støtteordning som har til formål å bistå irske skjeloppdrettere i forbindelse med krisen innen japansk østers- og muslingoppdrett, statsstøttenr. N 969/95 (se EFT nr. C 157 av 1.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning til fordel for foretaket Cosybau i bygg- og anleggssektoren, statsstøttenr. N 46/96 (se EFT nr. C 157 av 1.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent budsjettet framlagt av Italia for en støtteordning til fremme av FoU-samarbeid mellom små og mellomstore bedrifter og universiteter i Veneto-regionen, statsstøttenr. 753/95 (se EFT nr. C 157 av 1.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot et spansk utviklingsbistandsprosjekt i Filippinene som omfatter levering av to forskningsfartøyer til NAMIRA (*National Mapping and Resources Information Authority*), statsstøttenr. N 930/95 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot at tre danske støtteordninger for skipsbyggingsindustrien forlenges fra 1. januar 1996 til senest 1. oktober 1996, statsstøttenr. N 1034/95 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for skipsbyggingsindustrien, statsstøttenr. N 108/96 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning knyttet til privatisering av foretak som eies av Treuhandanstalt og forvaltes av EFBE Verwaltungs GmbH & Co Management KG, statsstøttenr. N 49/95 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot et spansk utviklingsbistandsprosjekt i Filippinene som omfatter levering av et forskningsfartøy til BFAR (*Bureau of Fisheries and Aquatic Research*), statsstøttenr. N 8/96 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har besluttet ikke å gjøre innsigelse mot investeringsstøtte gitt av Nederland til skipsverftet Bodewes Scheepswerf "Volharding" Foxhol BV, statsstøttenr. N 981/95 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent budsjettet framlagt av Nederland for et samarbeidsprosjekt mellom Nederland og Indonesia på FoU-området, statsstøttenr. N113/96 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning til fremme av sysselsetting og små og mellomstore bedrifter i Andalucia, Spania, statsstøttenr. N 426/95 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for regionale investeringer med sikte på bygging av et produksjonsanlegg for halvlederprodukter i Dresden, statsstøttenr. N 1002/95 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning for tilskudd til små og mellomstore bedrifter innen turistnæringen i Andalucia, Spania, statsstøttenr. N 185/96 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en fransk støtteutbetaling på FF 750 millioner (ECU 115 millioner) til foretaket *Entreprise Minière et Chimique*, statsstøttenr. NN 21/96 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent at Det forente kongerike yter støtte til foretaket Channel Tunnel Rail Link til utbygging, vedlikehold og drift av en jernbaneforbindelse for høyhastighetstog mellom London og tunnelen under den engelske kanal, statsstøttenr. N 234/96 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til utvikling av strukturelt svake landdistrikter i Schleswig-Holstein, Tyskland, statsstøttenr. NN 23/96 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har godkjent en spansk støtteordning til modernisering av fiskeflåten i den autonome provinsen Cantabria, Spania, statsstøttenr. N 521/95 (se EFT nr. C 168 av 12.6.1996 for nærmere opplysninger).

Europeisk observatorium for SMB - åpen anbudskonkurranse 96/EØS/28/04

Kommisjonen ønsker å innlede samarbeid med en spesialisert organisasjon eller et nett av spesialiserte organisasjoner, med sikte på å utarbeide en uavhengig årlig rapport om situasjonen og utsiktene for små og mellomstore bedrifter for perioden 1997-2000.

Anbudsdokumentene kan fås fra: Directorate-General XXIII of the European Commission, Unit B/1; faksnr. +32 2 295 55 40. Forespørsler om anbudsdokumentene må være mottatt senest 12.7.1996. Anbudene sendes med rekommandert post, idet poststemplet gjelder som bevis på avsendelsen, eller leveres personlig mot mottakskvittering, til: European Commission, DG XXIII, Enterprise Policy, Distributive trades, Tourism and Cooperatives, rue d'Arlon 80, 4/74, B-1040 Brussel, innen 26.7.1996 (kl 1600).

Anbudene utferdiges i fem eksemplarer på ett av de offisielle språk i Det europeiske fællesskap. Dokumentet legges i en dobbel, forseglet konvolutt, og den innerste konvolutten merkes (i tillegg til mottakerens nøyaktige adresse) "Appel d'offres n° 542/96 - A ne pas ouvrir par le service du courrier". Det må ikke brukes selvklebende konvolutter som ubemerket kan åpnes og lukkes igjen (se EFT nr. C 155 av 30.5.1996 for nærmere opplysninger).

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter

96/EØS/28/05

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse (*)	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper(*)
96-0158-NL	Unntaksbestemmelser 1996/1, forordning PGF 1981 - Hermetiserte grønnsaker (sopp)	24.7.1996
96-0159-NL	Unntaksbestemmelser 1996/1, forordning PGF 1976 - Fruktsaft og visse beslektede produkter (tilsatt kalsium)	24.7.1996
96-0160-D	Forskrifter om konstruksjon av hangglidere og paraglidere	26.7.1996
96-0161-D	Forskrift om offentlige gassforsyningsanlegg - forebygging av ulykker (VGB 52), med instruksjoner for bruk	26.7.1996
96-0162-FIN	Utkast til forskrift fra det nasjonale legemiddelrådet om import av legemidler til personlig bruk	5.8.1996
96-0163-E	Forskrift om varmeanlegg i bygninger (RHIB) og tilhørende tekniske instruksjoner (TI)	31.7.1996
96-0164-I	Forskrift om ajourføring av forskriftene om installering og drift av offentlige skjenkesteder	30.7.1996
96-0165-A	Telekommunikasjonsstandard for adaptere for tilkopling av radioutstyr til det analoge offentlige telefonnettet (FTV 320)	8.8.1996

Referanse (1)	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløpert(2)
96-0166-A	Telekommunikasjonsstandard for analoge telefonapparater (FTV 462)	8.8.1996
96-0167-A	Telekommunikasjonsstandard for små automatiske hustelefonsentraler (PABX) (FTV 311)	8.8.1996
96-0168-A	Telekommunikasjonsstandard for trådløse telefoner CT 1 (FTV 591)	8.8.1996
96-0169-A	Telekommunikasjonsstandard for digitalt europeisk trådløst telekommunikasjonsutstyr (DECT) (FTV 501)	8.8.1996
96-0170-A	Telekommunikasjonsstandard for automatiske hustelefonsentraler (PABX) (FTV 313)	8.8.1996
96-0171-A	Telekommunikasjonsstandard for analoge modemer (FTV 221)	8.8.1996
96-0172-A	Telekommunikasjonsstandard for telekommunikasjonsutstyr med bærefrekvens på lavspenning (FTV 565)	8.8.1996
96-0173-D	Forskrift om sikkerhet og helsevern ved arbeid i kontaminerte omgivelser (ZH 1/183)	5.8.1996
96-0174-D	Tekniske leveringsvilkår og retningslinjer for teknisk drifts- og vedlikeholdsutstyr for veier (TLG), del B 4 - snøpløger	7.8.1996
96-0175-NL	Utkast til forskrift om endring av forskrift om innholdet av organisk halogen i brennstoff	12.8.1996
96-0176-NL	Forskrift om apparater under trykk, T 0102 "Periodisk gjennomgåelse"	16.8.1996
96-0177-NL	Forskrift om apparater under trykk, A 1303 "Overtrykksikring uten utblåsing"	16.8.1996
96-0178-NL	Forskrift om endring av forskrift om seilskip som frakter passasjerer, med vedlegg	12.8.1996
96-0179-GR	Det høye kjemiråds beslutning om endring av artikkel 2, 3, 5 og 7 i lov om næringsmidler	5.8.1996
96-0181-D	Godkjenningforskrift BAPT 213 ZV 01 for radio- og fjernsynssendere	9.8.1996
96-0182-DK	Forskrift om utstyr og tilbehør til sykler	16.8.1996
96-0183-D	Standardfortegnelse over tekniske byggeforskrifter, utgave av april 1966, med standard gjennomføringsinstruks	16.8.1996
96-0184-I	Tekniske forskrifter om sertifisering av alarminnretninger for funksjonshemmede	12.8.1996
96-0185-I	Departementsforordning om gjennomføring av lov nr. 171 av 27. juni 1990 om metrologisk regulering av kliniske termometre	12.8.1996
96-0186-D	Typegodkjenningforskrift BAPT 221 ZV MUE 6b for terminalutstyr til monopoloverføringsveier med digital So-grenseflate og en utnyttbar bithastighet på kbit/s	21.8.1996
96-0187-S	Sjøfartsverkets kunngjøring med forskrifter om sikkerhet for høyhastighetsfartøyer	16.8.1996
96-0189-S	Forskrifter i henhold til lov om måling av tømmer	21.8.1996
(3)(4)(5)		

(1) År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

(2) Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

(3) Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakooper".

(4) Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

(5) Ingen stillstandsperiode for skatte- og finanstiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fellesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.

NORSK utgave